

Hakki Pilke 27

VEDMASKIN

- MONTERINGSANVISNING
- BRUKSANVISNING
- SIKKERHETSINSTRUKSJONER
- SERVICEINSTRUKSJONER
- RESERVEDELKATALOG
- GARANTIVILKÅR
- EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

**DENNE MASKINEN SKAL IKKE BRUKES
AV PERSONER SOM IKKE KJENNER TIL
DISSE INSTRUKSJONENE.**

MAASELÄN KONE OY

www.maaselankone.fi

% (08) 7727 300

INNHold

GENERELLE SIKKERHETSREGLER.....	4
Varselsmerking	5
Slik tas en ny maskin i bruk	8
Transportørens driftsstilling	9
Transportørens stilling	11
Maskinen fra forsiden	12
Maskinen fra baksiden	12
Oljetankens påfyllingslokk	12
Slik kobles maskinen til en traktor.....	13
Elektrisk drevet vedmaskin.....	14
Start- og stoppknapper	15
Bruk og kontroll av et hydraulisk kløyvesystem	16
Kløyvebevegelsens utløsning.....	17
Justering, demontering og montering av kløyvekniven	17
Justering av vedens lengde.....	18
Nødstop	18
Prøvekjøring.....	20
Før vedproduksjon	20
Vedproduksjon	21
Sikkerhetsaspekter for kapping av ved:	22
Kløyving av vedkubben som kappes sist	24
Kløyve et vedstykke som allerede er kløyvet	24
Fjerne ved som sitter fast i kløyvekniven	24
Bruke transportøren.....	25
Avslutning av arbeidet	26
Frakte maskinen	26
Kappeblad	27
Sliping	27
Justeringen må være ca. 0,7 mm.	27
Installere transportørens kilereim.....	30
Stramme vinkelgirets kilereimer på modell TR60.....	31
Beltespennning:.....	31
Stramme vinkelgirets kilereimer på modell TRS60.....	31
Smøre maskinen.....	32

Hydraulikkolje	32
Vinkelgir	32
Kløyvemekanisme.....	32
Funksjon.....	33
Justeringer	34
Innstilling av kløyvebjelkens vandring	34
Slaglengden blir redusert	34
Kløyvebjelken	34
Mot utgangsstillingen.....	34
Problemer i kløyvemekanismen, korrigering og forebygging	35
Innstilling av hydraulikksystemets trykk	36
Oppbevaring av maskinen.....	36
Tekniske data:	37
GARANTIVILKÅR:	Virhe. Kirjanmerkkiä ei ole määritetty.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

Vær forsiktig ved bruk av denne maskinen og ved tilkobling av maskinen til en strømkilde, som for eksempel en traktor, slik at verken personen som kobler den til, eller andre personer i nærheten skader seg.

Personer som er trøtte, berusede eller påvirket av medikamenter og dermed ikke kan kontrollere sine bevegelser, må ikke betjene maskinen, da det kan føre til skader.

Kobling av maskinen til strømkilden må kun utføres av én person om gangen. Risikozonen rundt maskinen er 10 meter. Bortsett fra brukeren er ingen personer tillatt innenfor dette området ved tilkobling og drift.

Hvis andre personer enn føreren oppholder seg innen risikozonen, skal brukeren gjøre vedkommende klar over hvilke farer bruk av maskinen innebærer.

For å sikre trygge arbeidsforhold må arbeidsstedet og omgivelsene må være klargjort før du bruker maskinen. Området må være tilstrekkelig opplyst. Hvis det er lite lys på stedet, må ikke maskinen brukes uten tilstrekkelig passende ekstra belysning.

Hakki Pilke vedmaskin er beregnet til produksjon av fyringsved av kvistet tømmer eller annet kvistet og behandlet tømmer, slik som stokker. Ikke bruk den til å behandle trevirke som allerede er behandlet på annen måte, for eksempel avfall fra byggeplasser. Produsenten av maskinen er ikke ansvarlig for eventuelle skader behandling av slikt trevirke kan påføre maskinen eller føreren.

Maskinens maksimale kapasitet er stokker med 25 cm diameter og en maksimal kappelelengde på 55 cm.

Maskinen må ikke brukes dersom brukeren:

- ikke kjenner til disse anvisningene;
- ikke kjenner til farene ved bruk av maskinen;
- ikke er i stand til å takle eventuelle farlige situasjoner som kan oppstå ved bruk.

Hvis det oppstår en feil på maskinen eller en maskindel som brukeren ikke kan reparere eller skifte på egen hånd, må brukeren kontakte maskinens forhandler, importør eller produsent.

Maskinens bruker skal alltid kontrollere alle maskinens komponenter før maskinen kobles til traktoren eller tas i bruk. Det er absolutt forbudt å bruke maskinen hvis det oppdages noen form for slitasje eller svikt i maskinens konstruksjon eller komponenter. Skadde deler må repareres eller skiftes.

Varselsmerking



FARESONE



VÆR OPPMERKSOM PÅ
KAPPBLADET



BARE ÉN PERSON ER
TILLATT PÅ
ARBEIDSOMRÅDET



STANS MASKINEN FØR
SERVICE



VÆR OPPMERKSOM PÅ
MASKINENS BEVEGELIGE
DELER



DET ER FARE FOR Å
SETTE SEG FAST I
KRAFTOVERFØRINGSAKS
ELEN



FARE FOR
KLEMMESKADER



GÅ IKKE UNDER
TRANSPORTØREN
TRANSPORTØRENS MAKS.
HELLINGSVINKEL



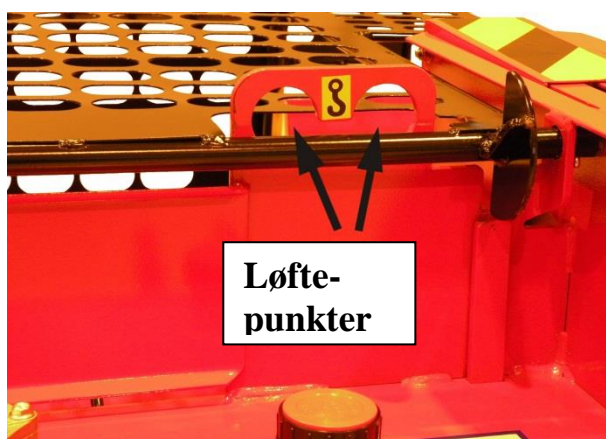
VÆR OPPMERKSOM PÅ
KLØYVEEGGEN

 <p>LUE OHJEKIRJA ENNEN KÄYTTÖÄ</p>	 <p>KÄYTÄ SUOJAVARUSTEITA</p>	 <p>KÄYTÄ SUOJAVARUSTEITA</p>
<p>LES BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK</p>	<p>BRUK VERNEUTSTYR</p>	<p>BRUK VERNEUTSTYR</p>
 <p>TARTU PUUTA AINA KYLJISTÄ</p>	<p>MAX 410 RPM</p>	
<p>TA ALLTID PÅ VEDEN PÅ SIDENE</p>	<p>MAKS. TURTALL</p>	<p>Måleskala</p>
 <p>HYDRAULIÖLJY</p>	 <p>PYÖRIMISSUUNTA VASEMMALLE</p>	 <p>PYÖRIMISSUUNTA OIKEALLE</p>
<p>HYDRAULIKKOLJE</p>	<p>ROTASJONSRETNING TIL VENSTRE</p>	<p>ROTASJONSRETNING TIL HØYRE</p>
 <p>NOSTOKOHTA TRUKILLE</p>	 <p>NOSTOKOHTA KOUKULLE</p>	 <p>HÄTÄPYSÄYTYS</p>
<p>LØFTEPUNKT FOR TRUCK</p>	<p>LØFTEPUNKT FOR KROK</p>	<p>NØDSTANS</p>

Maskinens løftepunkter

Maskinen har løftepunkter for gaffelen til en gaffeltruck, og for line eller kjetting. Figuren nedenfor til venstre viser løftepunktene for line eller kjetting.

Figuren til høyre viser punktene for gaffelen til en gaffeltruck. Legg alltid inn en av gaffeltennene gjennom rammen for å forhindre at maskinen sklir sidelengs.

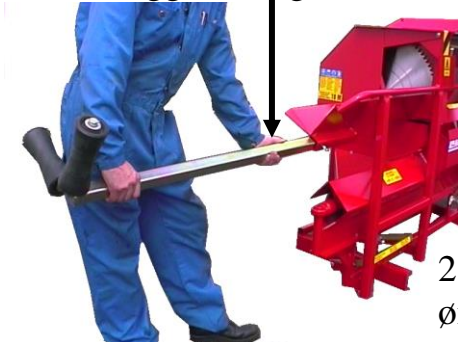


Slik tas en ny maskin i bruk

Etter at maskinen er pakket ut, skal emballasjen kastes på en miljøvennlig måte.

Installer de løse delene som følger med maskinen:

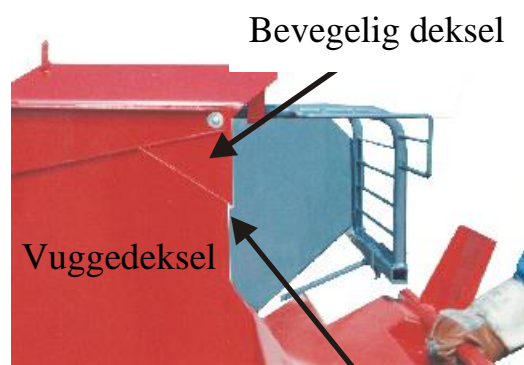
1. Sett vuggeforlengelsen inn i det kvadratiske røret i vuggerammen.



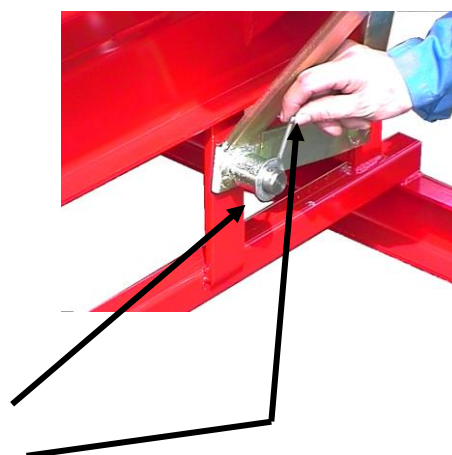
2. Juster forlengelsen til ønsket lengde og lås den fast med en låsemutter.



3. Juster vuggens endestilling (mot brukeren) med de to mutrene i den nedre delen av vuggen. Det bør være ca. 3 mm mellom vuggedekselet og det bevegelige dekselet.

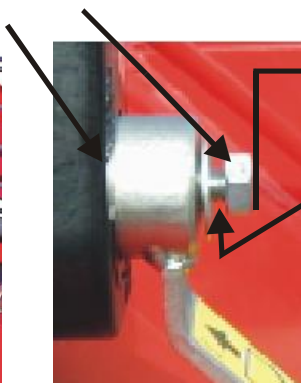
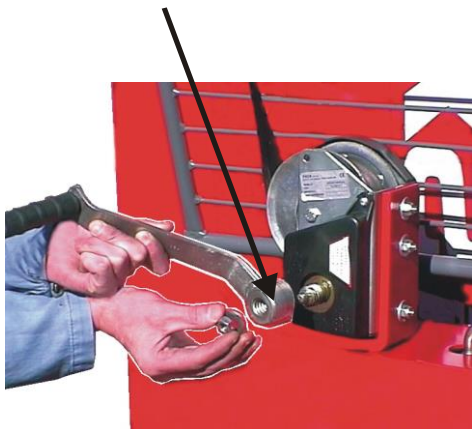


4. Installer innstillingsspaken til kløyvekniven på maskinrammens leddbolt. Legg til skiven og lås delene på plass med en delt splint.



5. Installer vinsjsveiven ved å skru sveiven på sveivakselen.

Skru sveivens låsemutter på akselen.



Stram mutteren jevnt med vinsjakselen.

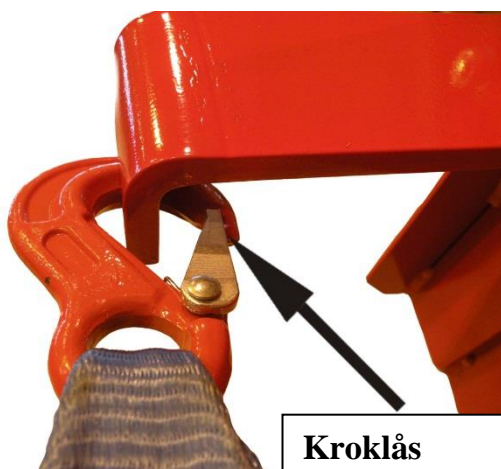
Det bør være ca. 5 mm mellom mutteren og sveivrammen.

Slik brukes vinsjen:

Når håndtaket er skrudd med klokken, løsner bremsen, og stroppen på spolen strammes. Når håndtaket skrues med klokken, strammes bremsen, og stroppen løsner fra spolen.

Transportørens driftsstilling

1. Kontroller at vinsjen er låst til fjerningstransportøren, og at kroklåsen er intakt som vist nedenfor.



Kroklås



2. Løsne litt line fra vinsjen.

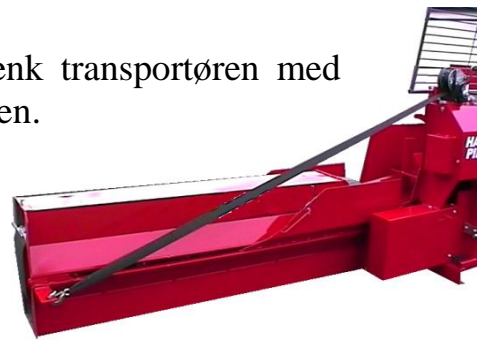


3. Skyv transportøren inn mot maskinen og frigjør låsen ved å løfte låseakselen.

4. Dra i transportøren til vinsjlinen strammes.



5. Senk transportøren med vinsjen.



6. Utvid transportøren til full lengde.



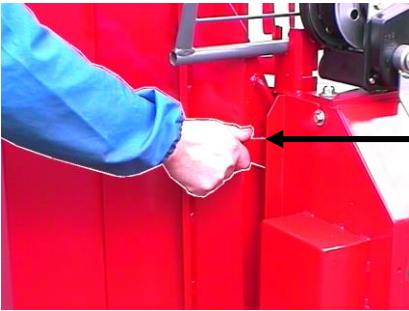
7. Juster transportøren til ønsket helling med vinsjen, og lås forlengelsen med låsen nederst på transportøren.



8. Vend båndets sperrespak mot transportørens side.

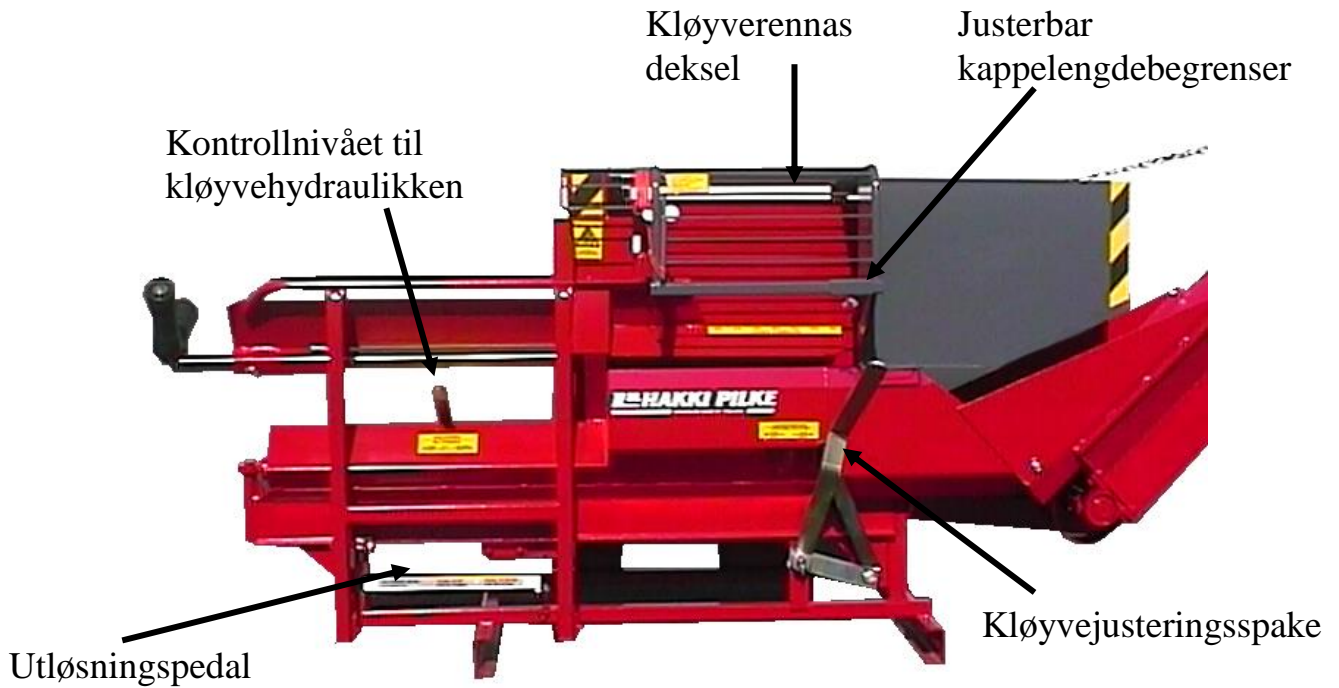
Transportørens stilling

Sett transportøren i transportstilling ved å reversere trinnene beskrevet i avsnittet "Transportørens driftsstilling".

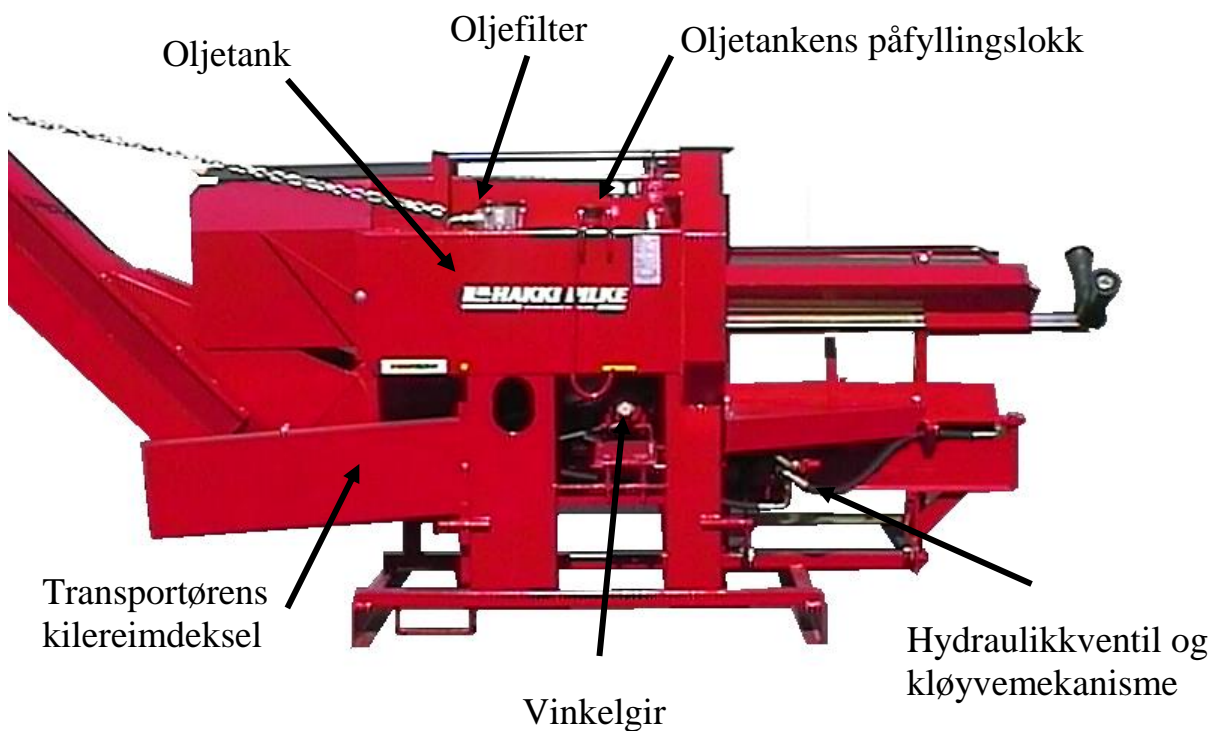


Pass alltid på at transportøren er i transportstilling før maskinen transporteres.

Maskinen fra forsiden



Maskinen fra baksiden



Slik kobles maskinen til en traktor

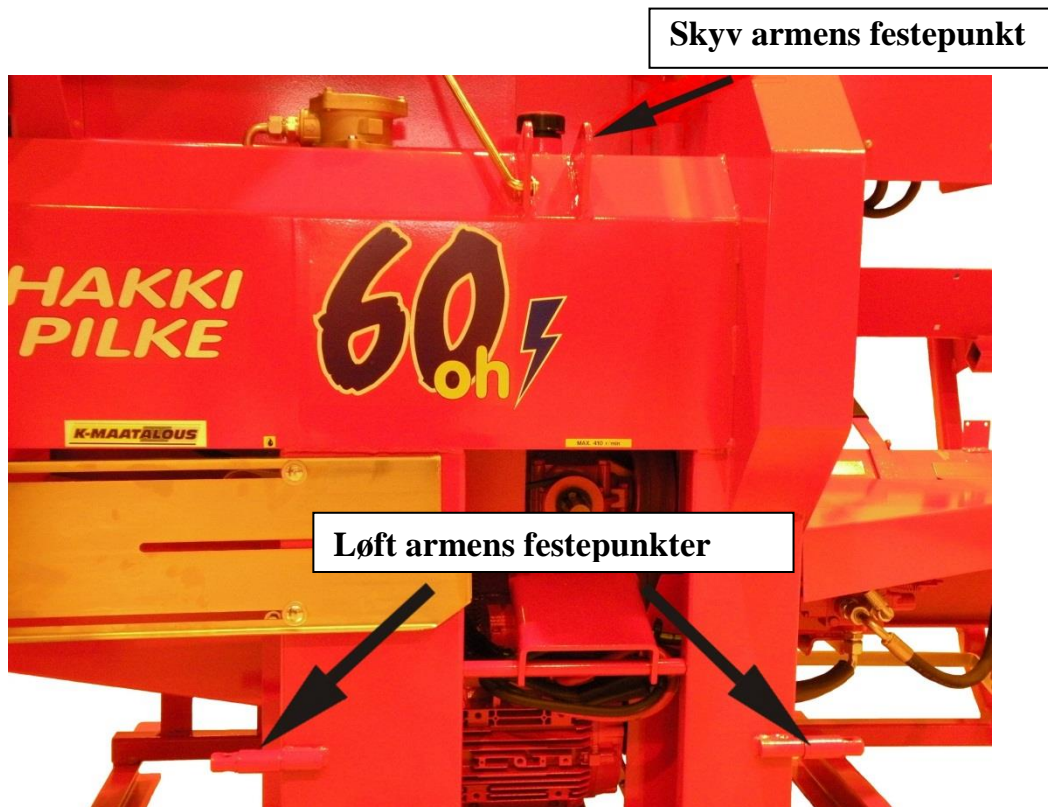
Sørg alltid for at du er alene når du kobler maskinen til. Pass på at det ikke er noen andre personer eller dyr i traktorens førerhus som kan komme borti kontrollene under tilkoblingsprosessen. Før du kobler maskinen til traktoren skal du kontrollere alle komponenter og deler som inngår i koblingen. Ikke koble maskinen til defekte innretningen eller deler.

Koblingen skal alltid utføres forsiktig og rolig, og den skal alltid gjøres ferdig med en gang. Koblingens tapper skal låses på plass med passende kiler. Etter tilkoblingen må du kontrollere at prosedyren er fullført slik den skal.

Når du kobler til kraftoverføringsakselen, følg akselprodusentens instruksjoner for sikker tilkobling. Det er strengt forbudt å koble en ubeskyttet aksel til maskinen!

Maskinens effektbehov er maks. 7,5 kW, og kraftoverføringsakselen skal være dimensjonert tilsvarende.

Figuren nedenfor viser traktorens festepunkter.



Elektrisk drevet vedmaskin

Utover det som er beskrevet i disse anvisningene om sikker bruk og service på traktordrevne vedmaskiner, må også punktene nedenfor følges ved betjening av den elektrisk drevne vedmaskinen, modell TRS 60:

Maskinen må settes på et underlag hvor den ikke kan bevege seg eller velte under drift.

Den elektriske motoren IP Rangeringen er 55. Maskinen bruker min. 16 A langsomme sikringer.

Maskinen kommer med plugg (hann) ferdig installert. Når du plugger i den elektriske ledningen, må du forsikre deg om at:

- kablen har høy nok kapasitet;
- kabel og støpsel er intakt;
- kablen legges fra uttaket til maskinen i en rute som beskytter ledningen mot skader, og forsikrer at den ikke kan skade utstyr eller personer;
- når kablen er installert over en passasje, skal den graves i bakken og dekkes slik at brukerne av passasjen ikke kan komme borti kablen;
- kablen skal ledes direkte fra instrumentkoblingen til kontakten på maskinen (se figuren nedenfor) og aldri monteres på den siden hvor brukeren behandler fyringsved.

Før maskinen startes, bør man kontrollere at vinkelgirets deksel er på plass og dekker vinkelgiret slik at det ikke kan berøres.

Maskinen må under ingen omstendigheter tas i bruk hvis dette dekselet mangler.



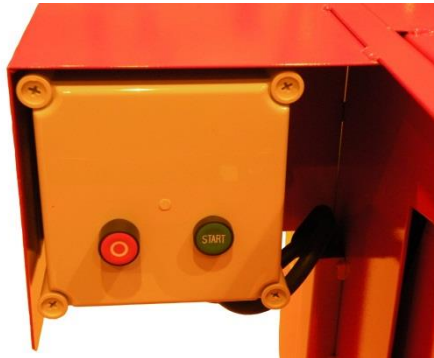


Vinkelgiraksel for
kraftoverføringsaksel

Plassering av dekselet når maskinen
er drevet av en traktor

Start- og stoppknapper

Startboksen er på venstre side av sagbladet.



Maskinens **start-knapp** er den **grønne** knappen på boksen.

Den **røde** knappen på boksen er **stoppknappen**.

En traktor-drevet maskin kan ikke stanses fra den røde stoppknappen til en elektrisk drevet maskin!!!

Når maskinen startes, bør man kontrollere at den elektriske motoren har riktig dreieretning.

Dreieretningen er korrekt når sagbladets tenner beveger seg ovenfra og ned når du ser maskinen forfra. Hvis sagbladets tenner går nedenfra og opp er dreieretningen feil, **og maskinen må stoppes med en gang**. Rotasjonsretningen skal kun endres av autoriserte personer.

En elektrisk drevet maskin må alltid stoppes før transport.

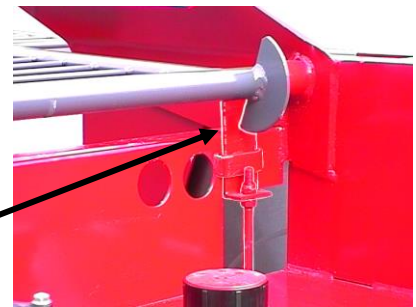
For å forhindre at barn og andre utenforstående starte maskinen, må den elektriske ledningen alltid være frakoblet under pausene og etter vedkløyvingen.

Hvis en elektrisk drevet maskin er drevet av en traktor, må du følge alle instruksjonene i denne håndboken om sikker bruk av en traktordrevet maskin.

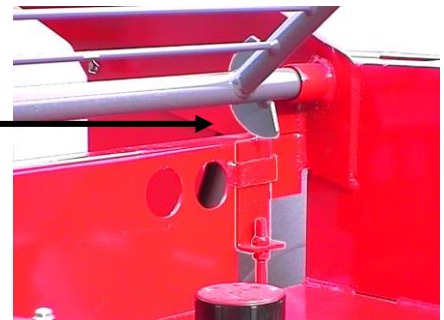
Bruk og kontroll av et hydraulisk kløyvesystem

Betjeningsspakens plassering vises i punktet *Maskinen forfra*.

Når spaken står i *DRIFT*-stilling, er kløyvesystemet i drift og kløyverennas deksel kan ikke åpnes. Mekanismen ved leddet forhindrer det.



Når kløyvespaken er i *STOPP*-stilling, er kløyvesystemet ikke i drift. Åpningsmekanismen er låst opp, og det er mulig å åpne dekselet. **Ikke bruk maskinen hvis låsemekanismen er ute av drift.**



Når spaken står i *BAKOVER*-stilling, trekkes kløyvesylinderen tilbake til sin opprinnelige posisjon. Denne funksjonen brukes dersom sylinderen ikke får til å kløyve veden og sylinderen må reverseres.



Kløyvebevegelsens utløsning



Automatisk: når den kløyvde veden treffer utløsningsspaken i kløyverenna.



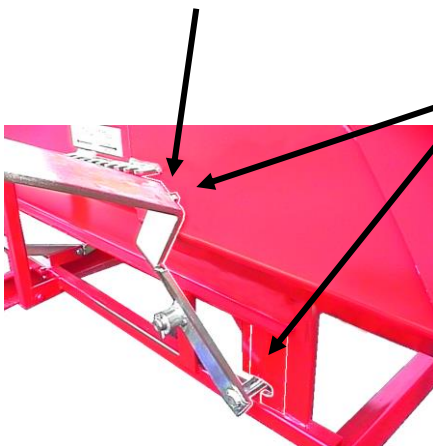
Med fotpedal: ved testkjøring av maskinen eller dersom automatisk kløyving ikke fungerer.

Det er strengt forbudt å løse ut kløyvebevegelsen med automatikkspaken for hånd, med et trestykke eller noen annen gjenstand.

Justering, demontering og montering av kløyvekniven

Kløyvekniven kan justeres vertikalt inne i kløyverenna. Høyden på den vannrette kniven velges ut fra dimensjonen på kubbene som skal kløyves. Det viktigste er at knivkrysset treffer midt i kubben som skal kløyves, slik at veden blir kløyvet i like store deler. Innstillingen er den samme for kniver som kløyver kubber i 4 deler og i 6 deler (ekstrautstyr).

Justeringsspakene frigjøres ved å skyve dem nedover. Den vertikale plasseringen av bladet justeres ved å bevege spaken sidelengs. Når bladet er i ønsket posisjon, plasseres spaken i låste spor på maskinens ramme.



Bladet kan bli frigjort fra justeringsspaken og fjernes ved å flytte bladet til sin laveste posisjon.

Fjern bladet for å kvesse det eller for å lage fyringsved av stokker uten å kløyve dem. **Monter** bladet igjen ved å reversere prosessen.



Justering av vedens lengde

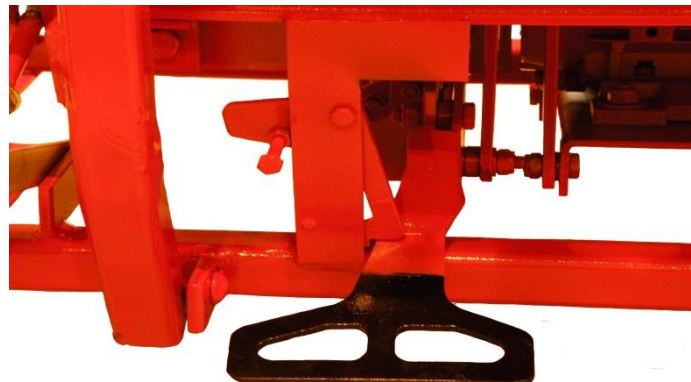
Lengden på veden som kløyves, kan justeres gradvis fra ca. 20 cm til 55 cm ved hjelp av en mekanisk vedmålingsinstrument som er festet til kløyverennedekselet (se figuren nedenfor). Plasseringen av måleinstrumentets stang bestemmer lengden på veden som kløyves. Den justeres slik:

1. Løsne skruen til justeringsklemmen.
2. Flytt måleinstrumentets stang til ønsket stilling og trekk til klemskruen.



Nødstop

Den nedre delen av maskinen har en nødstop-pedal ved brukerens posisjon.



Hvis det oppstår en farlig situasjon under drift, trykk på pedalen ned som vist i figuren nedenfor.



Etter å ha stoppet maskinen med nødstop-pedalen, skal strømkilden, f.eks. traktoren, skrues av på rolig vis.

HUSK! Nødstop-pedalen har stoppet maskinen, så det er ikke nødvendig å forhaste seg, og dermed risikere å forårsake en annen farlig situasjon.

I EN NØDSITUASJON:

- 1. STOPP MASKINEN MED NØDSTOPP-PEDALEN.**
- 2. SKRU MASKINENS STRØMKILDE AV PÅ ROLIG VIS!!!**
- 3. ELIMINER FAREMOMENTET.**

Etter at faremomentet er eliminert, aktiveres maskinen ved å frigjøre låsen og ved å løfte nødstop-pedalen til sin øvre posisjon.



Frigjør låsen ved å løfte løftebolten diagonalt oppover!

Løft nødstop-pedalen til sin øvre posisjon!

Prøvekjøring

Maskinen skal alltid prøvekjøres før den settes i arbeid.

1. Kontroller at transportøren er i driftstilling og at kløyverennas deksel er nede.
2. Start traktoren og la den gå på tomgang.
3. Koble inn traktorens kraftuttak forsiktig. La maskinen gå en stund.
4. For en **elektrisk drevet** maskin, la maskinen gå i noen minutter (**avhengig av lufttemperatur**) for å varme opp oljene før du starter testkjøringen.
5. Sett kløyvingens betjeningsspak i *DRIFT*-stilling.
6. Start kløyvingen med fotpedalen. Gjenta bevegelsen flere ganger og kontroller at maskinen fungerer feilfritt. Reparer eventuelle feil.
7. Test funksjonene beskrevet i seksjon ***Bruk og kontroll av et hydraulisk kløyvesystem***.

Dersom funksjonene fungerer som de skal, kan du begynne å kløyve ved i henhold til instruksjonene nedenfor.

Før vedproduksjon

Ikke begynne å produsere ved før du er helt fortrolig med maskinens driftsprinsipper og sikkerhetstiltak.

Ved vedproduksjon skal du ha:

- trygge arbeidsklær:
 - et antrekk som passer til værforholdene, uten hengende deler eller stropper som kan fanges opp av veden eller maskinen og forårsake en ulykke;
 - sklisisikre vernesko;
 - hansker som gir et godt grep i veden som skal håndteres;
 - ansikts-, øye- og hørselsvern;
- en velordnet arbeidsplass, i den forstand at:
 - det er jevnt underlag og tilstrekkelig arbeidsplass;
 - stokkene og maskinen er gunstig plassert i forhold til hverandre;
- kunnskap om sikkerhet ved bruk av maskinen.

Vedproduksjon

Du kan begynne med å produsere ved så snart du har gjort deg kjent med alle sikkerhetsaspektene nevnt over, slik at du kan bruke maskinen på en trygg måte. Husk at **en testkjøring alltid må utføres før du begynner å bruke maskinen.**

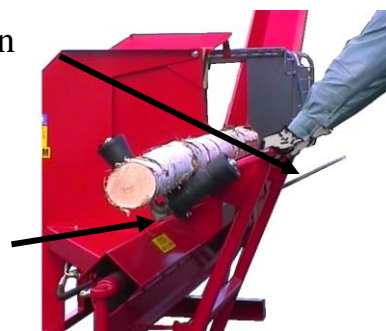
1. Juster traktorens kraftuttak til ca. 410 o/min.
2. Plasser vedmålingsinstrumentets stang i ønsket stilling (se side 16).
3. Sett kløyvekniven til ønsket vertikal posisjon (se side 15).



4. Trekk kløyvevuggen til sin bakre posisjon. Obs! Gjør alltid dette når du overfører ved for saging.

5. Løft veden inn i vugga. **Vær bevisst på løfteposisjonen, og tenk på ryggen din (se side 20)!**

6. Før veden mot kappelengdebegrenseren.

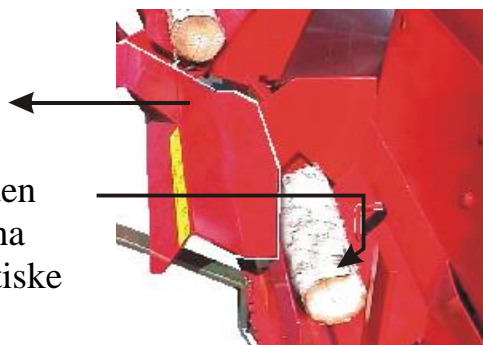


7. Skyv vugga rolig forover og fortsett helt til den når endestillingen. Den avkappede veden faller da ned i rommet som oppstår mellom vugga og maskinens ramme.



8. Trekk vugga rolig tilbake.

9. Den avkappede veden faller ned i kløyverenna og treffer den automatiske utløsningsspaken, noe som igjen utløser den hydrauliske kløyvingen.



Sikkerhetsaspekter for kapping av ved:

- Løft kun stokker som du trygt kan løfte opp på vugga.
- Løft de største stokkene oppå vugga i to trinn som beskrevet nedenfor.



1. Løft rotenden på rullene (før alltid de største stokkene inn med rotenden først)!
2. Løft den øvre enden. Løft med bena, ikke med ryggen!



3. Skyv stokken fremover på rullene.

- Bruk en motorsag for å forhåndskappe vridde, ujevne, lange og uhandterlige stokker. Ikke putt dem inn i maskinen hvis du tror de kan forårsake driftsproblemer eller en sikkerhetsrisiko.
- Det er strengt forbudt å kappe flere tynne stokker samtidig i et knippe!
- Det er strengt forbudt å stoppe sagbladet ved å presse et vedstykke eller en annen gjenstand mot siden av bladet eller tennene.

- Støtt stokken som skal kappes med en egen stokkskyver som vist nedenfor.



1. Skyv stokken mot bordet med en stokkskyver samtidig som du skyver treet forover.
2. Støtt skyvingen med venstre hånd.

- Det er strengt forbudt å bruke et sprukket sagblad.



**SE OPP for
blader som vises
utenfor dekselet
under kapping.**

Kløyving av vedkubben som kappes sist

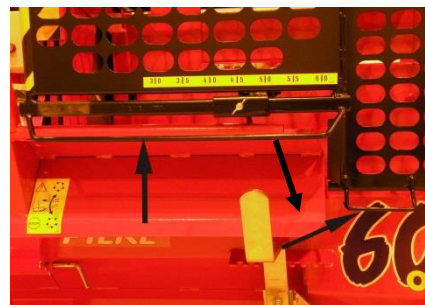
1. Sett kløyvingens betjeningsspak i **STOPP**-stilling.



2. Åpne kløyverennas deksel ved hjelp av håndtakene.

Dekselets løftehåndtak

3. Slipp veden inn i kløyverenna.



4. Lukk kløyverenna og senk kløyvingens betjeningsspak i **DRIFT**-stilling.
5. Start kløyvingen med kløyvingens fotpedal.

Kløyve et vedstykke som allerede er kløyvet

Gå frem som beskrevet ovenfor under *Kløyving av vedkubben som kappes sist* (side 22).

Fjerne ved som sitter fast i kløyvekniven

Hvis kløyvesylindren ikke har makt til å dele veden som skal kløyves, gjør du slik:

1. Sett kløyvingens betjeningsspak i **BAKOVER**-stilling, slik at kløyvesylindren går tilbake til utgangspunktet.
2. La betjeningsspaken stå i **STOPP**-stilling
3. Åpne kløyverennas deksel ved hjelp av håndtakene.

Pass deg for kniven når du løsner veden!

4. Etter at du har fjernet veden, legger du den til side eller setter den tilbake i kløyverenna og senker kløyvekniven til sin laveste stilling. Bladet vil da dele treet i bare to biter, siden sylindren er kraftig nok til det.
5. Lukk kløyverenna og sett kløyvingens betjeningsspak i *DRIFT*-stilling.
6. Start kløyvingen med fotpedalen.

Bruke transportøren

Les følgende avsnitt i denne håndboken:

- Omstilling av transportøren til transportstilling (side 9)
- Omstilling av transportøren til driftstilling (side 7)
- Montering og innstilling av transportbåndet
- Innstilling av transportørens vinkel (side 8)

I tillegg til det som beskrives i avsnittene over, må du passe på følgende:

- Driftstillingen til transportøren må justeres til en slik vinkel at transportøren kan fjerne all den ferdige fyringsveden.

- **I den laveste stillingen skal transportørens øvre ende være minst ca 1,8 m fra bakken.** Hvis transportøren senkes lavere enn dette, hindres kraftoverføringen via kilereimen til transportøren.

- **I den høyeste stillingen skal transportørens øvre ende være maks ca. 2,5 m fra bakken.**

Hvis transportøren stilles i en brattere vinkel enn dette kan det hende at:

- trestykker hopper seg opp bak kløyvekniven foran transportbåndet, og lengre stykker kan treffe bunnen til transportørrenna og dermed skade transportøren;
- trestykker kan falle ned fra toppen av transportøren, og dermed skape en farlig situasjon.

Under vedproduksjon må du forsikre deg om at:

- veden som faller av transportøren faktisk treffer underlaget, hengeren e.l. der den skal;
- underlaget, hengeren e.l. ikke fylles med mer ved enn den er beregnet for;
- vedmengden som skal transporteres er strukturert slik at ingen ved kan falle ned under transport;
- det er minst ca. 50 cm avstand mellom transportørens øvre ende og vedhaugen, slik at ikke veden hopper seg opp og stopper transportbåndet;
- transportøren er satt i transportstilling, selv for korte overføringer (side 7–9);

- maskinen eller transportøren ikke treffer vedkassen dersom maskinen flyttes rundt på produksjonsstedet;
- transportøren og kløyverennas nedre del holdes rene for treavfall.

Avslutning av arbeidet

1. Kontroller at det ikke er ved igjen i kløyverenna eller på transportøren.
2. Stopp traktorens kraftuttak.
3. Løft maskinen litt over bakken med traktorens løftemekanisme og flytt den ca. 0,5 m. Sørg for at transportøren ikke treffer noe.
4. Rengjør maskinen, underlaget og transportøren for treavfall.
5. Sett maskinen langsomt ned på bakken igjen og vend transportøren til transportstilling (side 9).

Frakte maskinen

Ved frakting av maskinen med en traktor gjelder følgende:

- transportøren må være i transportstilling
- vugga må være låst i transportstilling som vist nedenfor;



- de nødvendige horisontale og vertikale klaringene som maskinen og transportøren krever, må overholdes. Sjekk dessuten at det ikke er noen personer eller dyr i nærheten av maskinen.
- under flyttingen skal man holde en lav nok kjørehastighet til at det ikke kan oppstå skade på maskinen, traktoren eller noe annet langs kjøreruten
- ingen andre gjenstander skal transporteres oppå vedmaskinen eller transportøren under flyttingen.

Maskinvedlikehold



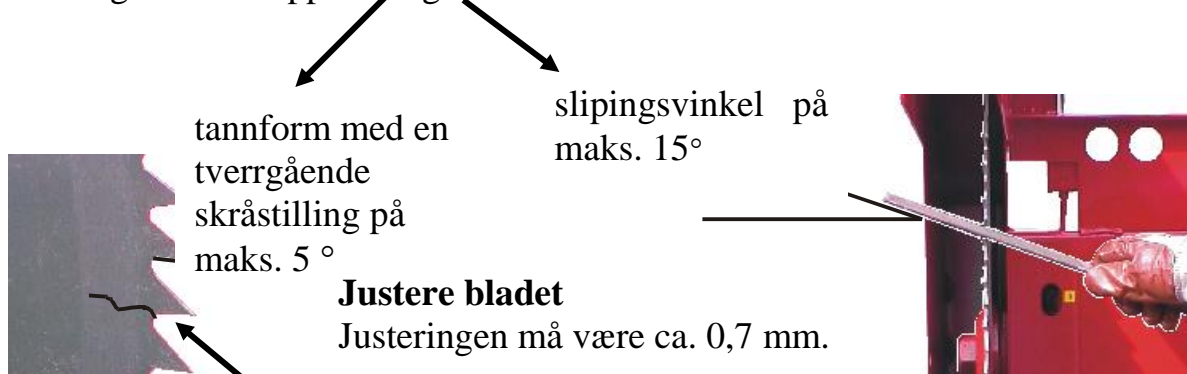
Obs! Maskinen må alltid kobles fra strømkilden (kraftoverføringsaksel, elektrisk kabel eller begge) før service!!!

Kappeblad

Sliping

- Hold bladet skarpt, ettersom:
 - et skarpt blad kapper veden raskere og bruker mindre kraft;
 - et sløvt blad blir varmt og kan dermed miste sin forspenning, slik at det krever mer arbeid å slipe det;
 - det oppstår færre sprekkdannelser mellom tennene i et skarpt blad.
- Bruk f.eks. en 6" sagfil med V-profil til sliping.

- Bevar sagtennernes opprinnelige:



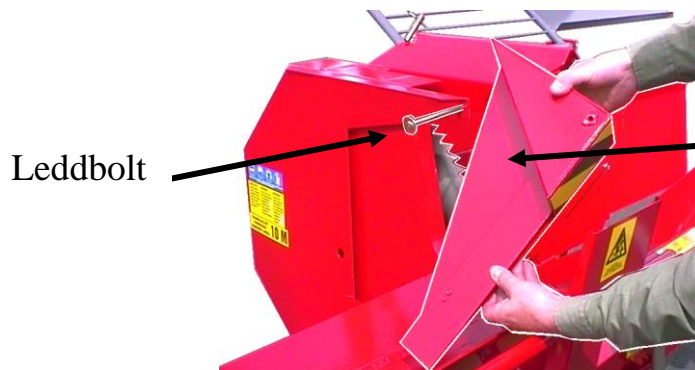
Det er strengt forbudt å la bladet rotere dersom den har selv den minste sprekk!

Hvis du bruker et hardt blad, skal det kun vedlikeholdes av en profesjonell fagperson.

Forspenning

Hvis bladet har mistet forspenningen, må du ta det med til en fagperson med kompetanse innen forspenning av sagblader.

Ta av bladet



1. Fjern den øvre delen av bladdekslet ved å fjerne dekslets leddbolt.



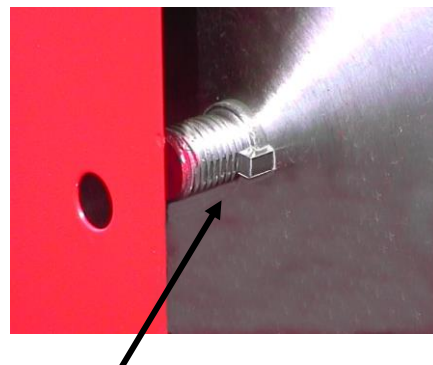
2. Fjern de to mutrene som justerer vinkelen til vugga.



3. Legg ned vugga.

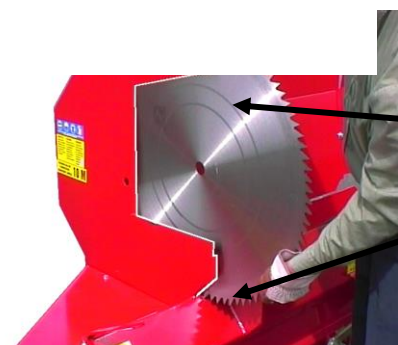


4. Lås bladet på plass ved å plassere en vinklet trebit i den nedre delen av kappeåpningen, mellom maskinens ramme og tennene på bladet.



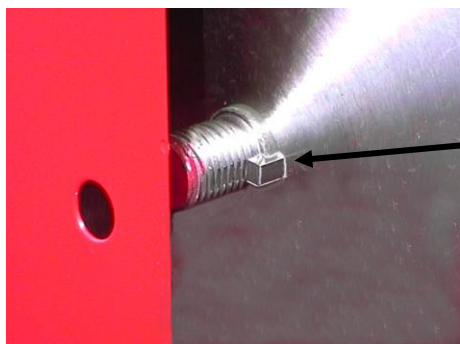
6. Fjern mutteren, og la flensen hvile mot bladet og kilen på akselen.

5. Åpne bladets festemutter ved å vri skiftenøkkelen ned.

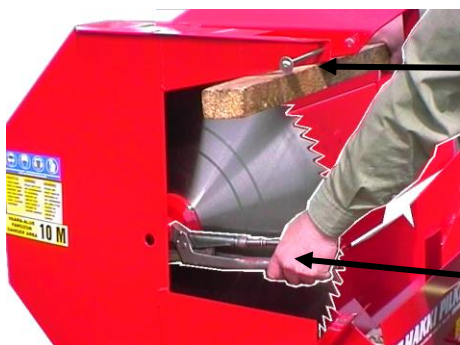


7. Fjern bladet gjennom åpningene i dekselet.
Husk å bruke beskyttelseshansker når du håndterer bladet!

Feste bladet



1. Sett bladet på plass gjennom de samme åpningene som du tok det ut gjennom.
2. Installer kilen på akselen og installer deretter bladstøtteflensen.
3. Skru mutteren på plass (links-gjenger).



4. Lås bladet på plass ved å plassere en vinklet trebit i den øvre delen av kappeåpningen, mellom maskinens ramme og tennene på bladet.

5. Stram bladfestemutteren ved å løfte skiftenøkkelen.

6. Installer bladets øvre deksel.

7. Løft opp vugga og monter de to justeringsmutterene på plass.

8. Juster vugga til den riktige vinkelen (side 6).

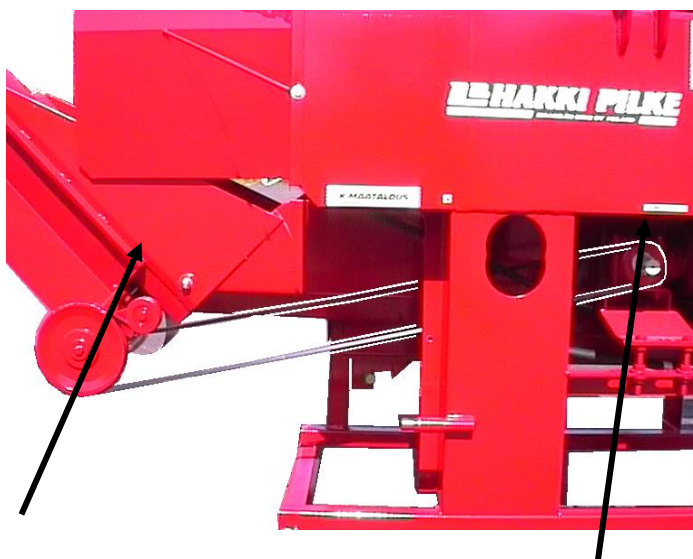
Obs! Bruk alltid maskinen med blader i samsvar med EN 847-1:1997!

Installere transportørens kilereim

1. Fjern kilereimdekselet fra maskinrammen ved å løsne festebolten og mutteren på dekselet.

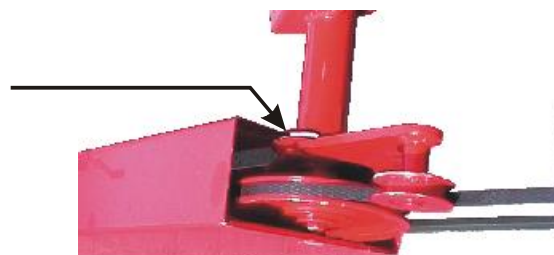


2. Plasser beltet på transportørens reimskive.
Pass på at beltestrammingshjulet presser mot oversiden av det øverste beltet.

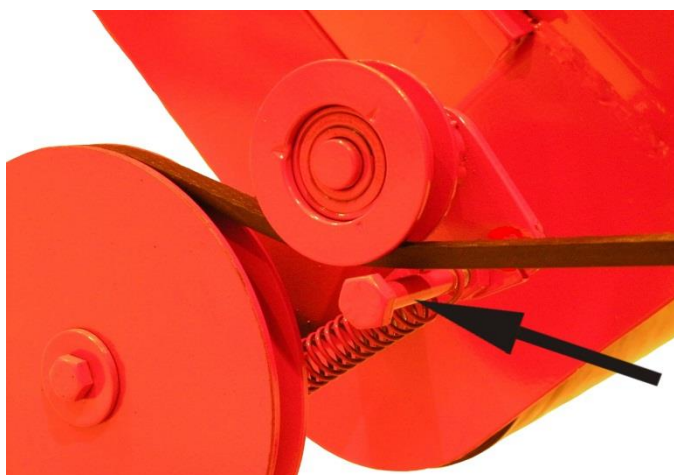


3. Plasser beltet på vinkelgirets reimskive.

4. Sett beltedekselet på plass.
Kontroller at innsiden av dekselet går inn i støttesporet på transportørakselen.



5. Fest dekselet til maskinrammen med en bolt og mutter.



Obs! Når du installerer beltet, må du fjerne beltebolten om det er nødvendig!

Stramme vinkelgirets kilereimer på modell TR60



1. Åpne beltejusteringslåsen.

2. Åpne låsen til justeringsmutteren.



3. Oppnå riktig beltespenning ved å skru på justeringsmutteren.

Beltespenning:

Beltene bør vike ca. 15–20 mm når det trykkes ned mellom reimskivene.

4. Stram låsen til justeringen.



Stramme vinkelgirets kilereimer på modell TRS60



Låse

Stramme belter (elektromotor)



Stramme belter

Låse vinkelgirbeltet

Smøre maskinen

Beskytt deg selv når du arbeider med smøremidler så de ikke skader huden din. Ved håndtering av smøremidler må du sørge for at de ikke ender opp i naturen.



Bruk fett på punkter merket med dette gule symbolet.

Hydraulikkolje



Skift hydraulikkoljen og filteret i intervaller på ca. 500 driftstimer eller annenvert år.

Etterfyllingsåpningen for hydraulisk olje: i lokket er det en peilepinne med et merke som angir riktig oljenivå.

Hydraulikkolje: vanlig hydraulikkolje
f.eks. Neste 32

Hydraulikkfilter: innsatstype CR 50.

Hydraulikkoljetank: kapasitet 40 l.

Vinkelgir

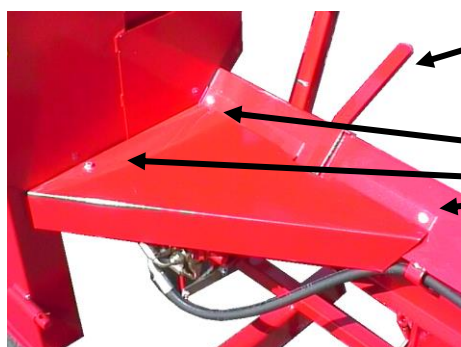
Riktig oljenivå:

I horisontal posisjon renner oljen ut gjennom etterfyllingsåpningen.



Endre oljen til vinkelgiret i intervaller på ca. 1000 driftstimer.

Kløyvemekanisme



Kløyvebetjeningsspak

Kløyvemekanismen ligger foran vugga. Mekanismen kan justeres ved å fjerne dekselet og dekselets låsebolter.

Funksjon

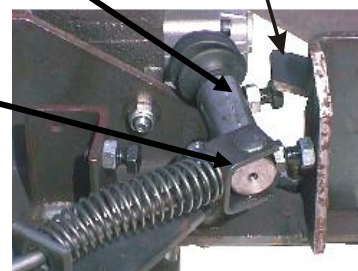
I utgangsstillingen er ventilleddspaken i midtstilling.



Når den kappede veden treffer sensoren i kløyverenna, løftes den andre enden av utløerspaken, og leddspaken som styrer ventilen, skyves til høyre ved hjelp av fjæren.



Kløyvebevegelsen starter når leddspaken skyves til høyre.



Ettersom kløyvesylinderen/-bjelken nærmer seg kløyvekniven, vil svingstangen som er festet til kløyvebjelken skyve svingspaken til høyre endestilling. Dermed vil ventilleddspaken gå til sin venstre endestilling ved hjelp av fjæren.

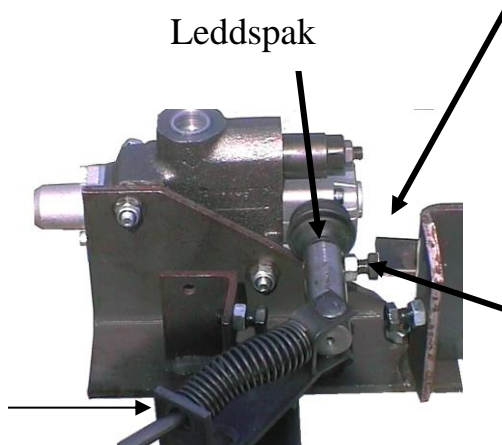


Svingstang

Svingspak



Når leddspaken flyttes til sin venstre endestilling, reverseres kløyvebjelken. Når kløyvebjelken har nådd utgangsstillingen, vil svingstangen dreie svingspaken til venstre endestilling.



Leddpak

Kløyveutløerspaken går tilbake til nederste stilling i løpet av kløyvebevegelsen.

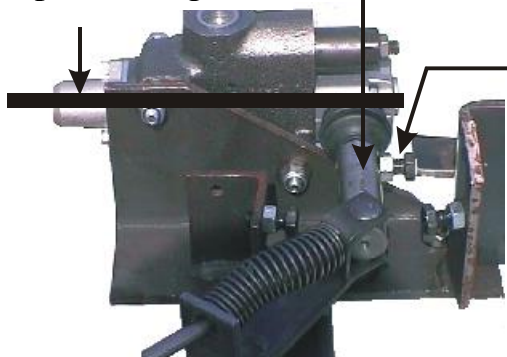
Med svingspaken i venstre stilling presser fjæren leddspaken mot høyre.

Men leddspaken stopper mot kløyveutløerspaken, som er senket, og leddspaken forblir i midtstillingen.

Justeringer

Leddspaken som styrer ventilspolen, må være i midtstilling i 90° vinkel i forhold til ventilspolen.

Ventilspoleretning

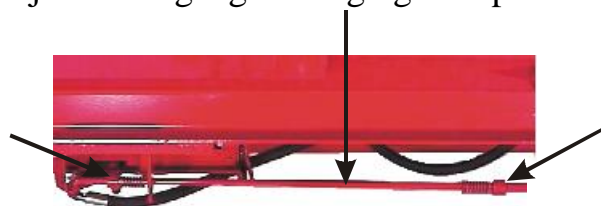


Midtstillingen til leddspaken kan justeres med bolten og låsemutteren på siden.

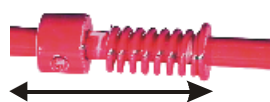
Innstilling av kløyvebjelkens vandring

Under kløyvebjelken er det en styrestang med stoppere. Disse stopperne kan flyttes for å endre på kløyvebjelkens utgangsstilling og returpunktet fra kløyvekniven.

Stopper på siden av vugga



Stopper på siden av kløyvekniven



Kløyvebjelken



Slaglengden blir redusert

Slaglengden økes

Mot utgangsstillingen

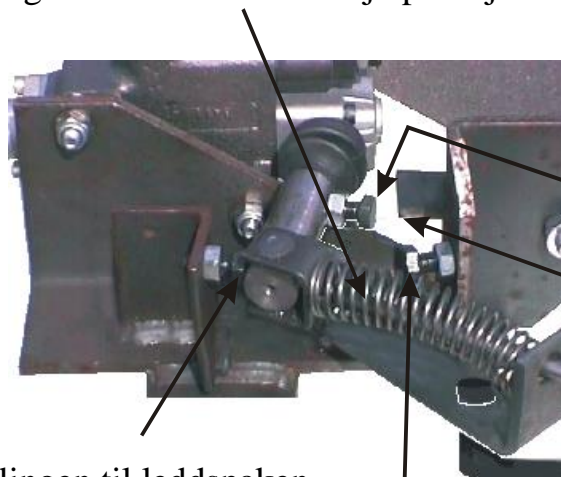
Forlenget inn i kløyverenna

OBS! Still inn kløyvebevegelsens endestillinger så leddspaken fungerer og vender bevegelsen fra kløyvekniven tilbake til utgangsstillingen.

Problemer i kløyvemekanismen, korrigering og forebygging

Når du endrer retning på kløyvebevegelsen, svinger leddspaken fra den ene endestillingen til den andre ved hjelp av fjæren.

Når leddspaken treffer endestillingen, må en begrenserbolt dempe bevegelsen.



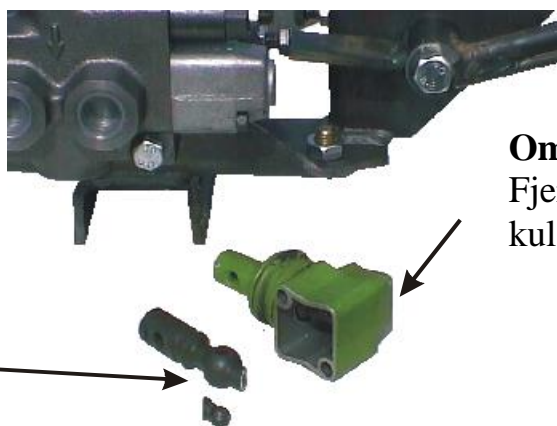
Juster stillingen til leddspaken med begrenseren med ca. 2 mm mot midtstillingen for at svingbevegelsen skal treffe boltens hode.
Husk å justere begge sider!

Hvis maskinen utfører en kløyvebevegelse uten at hverken utløsningspedalen eller den automatiske utløsningsspaken har blitt rørt, kan årsaken være en av følgende:

Enten har hodet til justeringsbolten ved siden av leddspaken blitt avrundet i den øvre delen, eller utløsserspakestangen er blitt avrundet i den nedre delen. Om den er avrundet, kan ikke bolthodet og stangen holde leddspaken i midtstillingen; når leddspaken kommer fra venstre, fortsetter det rett til høyre kant, og en ny kløyvebevegelse starter.

Korriger feilen ved å vri hodet til bolten i en ny stilling. Pass på at midtstillingen til leddspaken ikke beveger seg mer enn ca. 2 mm i noen retning. Hvis midtstillingen endres for mye, kommer det olje inn i sylindern via ventilen og kløyvebjelken beveger seg langsomt ut fra sin utgangsstilling eller den fortsetter returbevegelsen til sylindrestemplet og stempelstangen er i sin endestilling. I endestillingen er det ikke plass til olje i sylindern og trykket begynner da å stige i hydraulikksystemet, noe som belaster hele hydraulikksystemet. Når trykket stiger, øker maskinens effektbehov, og ventilens trykkavlastingsventil begynner å slippe gjennom olje ved et trykk på 180 bar.

Dersom leddspaken slår ut i endestillingen uten at den dempes av en bolt, vil kuleleddet som flytter ventilspolen, bli ødelagt.



Om kuleleddet er ødelagt:
Fjern dekselet og erstatt kuleleddet med et nytt.

Hele kløyvesystemet blir satt ut av spill dersom kuleleddet blir ødelagt.

Innstilling av hydraulikksystemets trykk

I leddspakenden av ventilen er det en trykkjusteringsskrue: dersom den skrues inn, øker trykket.

Maks. trykk er 180 bar. Husk låsen!



Oppbevaring av maskinen

Maskinen bør oppbevares under tak og på et sted hvor ingenting støter mot den.

Tekniske data:

Effektbehov	7,5 kW
Effekt	3–6 m ² /t
Sagbladets diameter Ø	700 mm
Sylinder Ø / trykkraft	50 mm / 3,5 t
– tilleggsutstyr	63 mm / 5,5 t
Hydraulikkeffekt	39 l/min
Oljetankens volum / olje i tanken	50 l / 40 l
Hydraulikkanleggets trykk	180 bar
Maskinens vekt	490 kg (tr), 650 kg (combi)
Maskinens mål	
– høyde	2500 mm
– bredde	800 mm
– bredde	2500 mm
Støynivå	
Lydnivå i brukerens posisjon	100 dB
Støynivå	110 dB
Maksimalt støynivå i brukerens posisjon	<130 dB (126 dB)
Veid akselerasjon for håndtaksvibrasjon	<2,5 m/s

MVA-nummer FI 0550899-7

MAASELÄN KONE OY
 VALIMOTIE 1
 85800 HAAPAJÄRVI, FINLAND
 +358 (0) 8 7727300

EU-erklæring om overensstemmelse for maskinen
(Maskindirektivet 2006/42/EU, Tillegg II A)

Produsent: Maaselän Kone Oy
Adresse: Valimotie 1, FI-85800 Haapajärvi, Finland

Navnet og adressen til personen som har fullmakt til å utarbeide det tekniske dokumentet:

Navn: Tapio Aittokoski **Adresse: Valimotie 1, FI-85800 Haapajärvi, Finland**

Erklærer at:

Hakki Pilke 27

Serienummer: _____

- oppfyller nødvendige krav i henhold til maskindirektivet (2006/42/EU)
- oppfyller kravene i følgende EU-tilleggsdirektiver: *EMC-direktivet 2004/108/EU og lavspenningsdirektivet 2006/95/EU*

EF-type undersøkelse sertifikat nummer: 31/2010

Meldt organ nummer 0504

MTT Vakola

Vakolantie 55

03400 Vihti, Finland

Haapajärvi, 5.11.2012

Underskrift:



Martti Kenttälä
Administrerende direktør

Garantibetingelser

”Garantibetingelsene trer i kraft når du registrerer deg som kunde i extranet-tjenesten som du finner på hjemmesiden vår.”

Garantitiden er 12 måneder fra kjøpsdato for maskinens første kjøper, likevel maksimum 1000 brukstimer.

Ved garantisaker skal man alltid først ta kontakt med selgeren av maskinen før man begynner med tiltak.

Garantikrav skal rettes skriftlig til selgeren av maskinen **umiddelbart** etter at feilen har oppstått. Dersom det gjelder en ødelagt del eller komponent, skal man hvis man har mulighet til det gi selgeren et bilde som viser feilen. Når man søker om garantierstatning, skal kjøperen alltid oppgi maskinens type og serienummer samt vise en kvittering hvor kjøpsdatoen kommer frem. Erstatningskrav rettes til våre autoriserte forhandlere.

På grunnlag av garantien erstattes

- Ødelagte deler som er blitt ødelagt i normalt bruk på grunn av material- eller produksjonsfeil
- Kostnader på grunn av utbedring av feil innenfor en rimelig grense og etter avtale mellom kjøperen og produsenten Som erstatning for en ødelagt del leveres det en ny del. Deler med feil og mangler på grunn av materialfeil som skiftes ut skal leveres tilbake til produsenten via forhandleren.

På grunnlag av garantien erstattes ikke

- Skader på grunn av normal slitasje (for eksempel kniver, matter og reimer), feil bruk eller bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen.
- Skader som oppstår fordi man ikke følger instruksjonene om vedlikehold og lagring som er gitt i bruksanvisningen
- Transportskader
- Kutteblad, kilereimer og oljer. Normale regulerings-, vedlikeholds- og rensetiltak på maskinen inngår heller ikke i garantien.
- Feil ved maskiner, som kjøperen eller andre har utført slike konstruksjons- og funksjonsendringer på, at man ikke lenger kan si at den tilsvarer den originale maskinen
- Andre eventuelle kostnader eller økonomiske krav som følge av tiltakene som er nevnt foran
- Indirekte kostnader
- Reisekostnader som oppstår ved garantireparasjoner
- Garantien på deler som er skiftet ut går ut samtidig som garantien på maskinen.
- Garantien oppheves dersom eierretten til maskinen er overført til en tredje part i løpet av garantiperioden.
- Garantien oppheves dersom forseglingene på maskinen er ødelagte.

Dersom det konstanteres at feilen kunden har oppgitt ikke dekkes av garantien, har produsenten rett til å kreve betaling for lokalisering og eventuell reparasjon av feilen etter gjeldende prisliste.

Dette garantibeviset beskriver vårt ansvar og våre forpliktesler i sin helhet og utelukker alt annet ansvar.